

# Domestic Incident Notice - COVID-19 Response

Chicago Police Department

Police Report R.D. # \_\_\_\_\_

Beat of Occurrence \_\_\_\_\_

**If you need help getting a PROTECTIVE ORDER during the COVID-19 Pandemic, contact a VICTIM WITNESS SPECIALIST at 773-674-7200 for information.**

**The City of Chicago has a free confidential multilingual 24-hour Hot Line that can help you get assistance.**

**(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 or TTY 1-877-863-6339**

If you have been abused or need assistance in regard to a domestic situation, there are programs that offer shelter, counseling and legal help. The Help Line can answer your questions concerning domestic violence services and link you to available programs.

## RIGHTS OF DOMESTIC ABUSE VICTIMS

The Illinois Domestic Violence Act (IDVA) provides legal help for victims who are abused by family or household members. The IDVA defines family or household members as any of the following people:

1. related by blood or by present or prior marriage
2. who share or formerly shared a common dwelling
3. who have or allegedly have a child in common
4. who share or allegedly share a blood relationship through a child
5. of the opposite or same sex who have or have had a dating or engagement relationship
6. with disabilities and their personal assistants and caregivers.

## If you are a domestic abuse victim, you have a right:

1. to have a police report completed for any crime reported to the police;
2. to have an officer go with you to your home for a reasonable period of time to remove necessary personal belongings; and
3. to be taken to a hospital or a nearby place of safety. If you want, any children or adult dependents in your care can go with you.

## FILING CRIMINAL CHARGES

If the officer makes an arrest, you will be told of the court location and date. When you report a crime but an arrest is not made, you should go to Domestic Violence Court as soon as possible to seek criminal charges. Bring a copy of the police report number and any other information (such as pictures) to the Domestic Violence Court at 555 W. Harrison, 1st floor, Monday through Friday, 8:30 am - 1:30 pm. Once there, you may talk to an assistant state's attorney about your case. You can also request an order of protection.

## BAIL BOND PROVISIONS

Unless the judge rules otherwise, an abuser charged with a crime against a family or household member will be ordered to NOT contact or speak with the victim and NOT enter or stay at the victim's home (even if the abuser lives there) for 72 hours after posting bond. **If the abuser violates the "72 hour rule," you should immediately call 911.**

## ORDERS OF PROTECTION

An order of protection is a court order from a judge ordering the abuser to do or to stop doing certain acts. **You can request an order of protection even if you are living with your abuser.** There are many possible remedies that an order of protection can provide. Some examples of them are:

1. order your abuser to stop abusing, stalking, neglecting or exploiting you;
2. give you the right to stay in the home and prevent the abuser from staying there;
3. order your abuser to stay away from you at school, work or other places;
4. order your abuser not to come home while under the influence of drugs or alcohol; and
5. order your abuser to surrender any firearm.

Orders of protection are free. There are no filing fees and you do not need a lawyer.

**IF YOU ALREADY HAVE AN ORDER OF PROTECTION AND YOUR ABUSER VIOLATES THE ORDER, YOU SHOULD IMMEDIATELY CALL 911.**

## How to Request an Order of Protection

You can request an order of protection in either civil or criminal court. Both may be enforced by arrest. If you cannot request an order because of age, health or disability, someone else can go to court and request an order for you.

**Criminal Court-** at 555 West Harrison, 1st floor, Mon - Fri 8:30 am - 1:30 pm. You must be willing to seek criminal charges against your abuser in order to receive an order in criminal court. If your abuser has already been arrested, do NOT wait until the trial date to seek an order of protection, report to Domestic Violence court as soon as possible after the crime.

**Civil Court-** at 555 West Harrison, 1st floor, Mon - Fri 8:30 am - 3:00 pm. If you do not want criminal charges filed against your abuser, you can request an order of protection in civil court. Orders of protection can also be issued with a divorce or other civil proceeding, generally with the assistance of a lawyer.

**Remember: If you are in IMMEDIATE DANGER, you should immediately call 911.**

**The City of Chicago has a free confidential multilingual 24-hour Hot Line that can help you get assistance.**

**(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 or TTY 1-877-863-6339**

REPORTING OFFICER'S NAME (PRINT)

STAR NO.

REPORTING OFFICER'S NAME (PRINT)

STAR NO.

在 COVID-19 疫情期间，如需帮助以获取保护令，请致电 773-674-7200 与受害人证人专家联系以了解相关信息。

芝加哥市设有免费、保密的多语言 24 小时热线，可帮助您获得援助。

**(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 或 TTY 1-877-863-6339**

如果您已遭受虐待或者需要关于家庭情况的援助，我们有提供庇护、咨询和法律帮助的计划。热线可回答您关于家庭暴力事件服务的问题并为您联系适当的计划。

### 家庭暴力受害人的权利

伊利诺伊州家庭暴力法案 (IDVA) 为受到家人或家庭成员虐待的受害人提供法律帮助。IDVA 将家人或家庭成员定义为以下任何人员：

1. 有血缘或既往婚姻关系
2. 共有或曾经共有共同住处
3. 有或据称有共同的孩子
4. 通过孩子而共有或据称共有血缘关系
5. 有或已有恋爱或订婚关系的异性或同性
6. 残疾人士的个人助理和照料者。

### 如果您是家庭暴力受害人，您有权：

1. 由警方完成填写向警方提出的任何犯罪报告；
2. 让警官和您一起在合理的时间内前往家中取走必要的个人所有物；以及
3. 被送到医院或附近的安全场所。如果您需要，您照顾的任何孩子或成年亲属可以和您一起前往。

### 提出刑事起诉

如果警官进行逮捕，您将被告知法院位置和日期。当您报告犯罪但未进行逮捕时，您应尽快前往家庭暴力法院寻求刑事起诉。在星期一至星期五上午 8:30 至下午 1:30 将警方报告编号副本以及任何其他信息（例如照片）交给位于 555 W. Harrison 一楼的家庭暴力法院。到达后，您可以向助理州检察官谈论您的案件。您还可以请求保护令。

### 保释金保证书提供

除非法官另行规定，否则被指控对家人或家庭成员实施犯罪的施虐者将被命令在缴纳保释金之后的 72 小时内不得与受害人联系或交谈，并且不得进入或留在受害人的家中（即使施虐者住在那里）。**如果施虐者违反“72 小时规则”，您应立即拨打 911。**

### 保护令

保护令是法官提供的法院判令，命令施虐者进行或停止进行某些行为。**即使您和施虐者住在一起，您也可以请求保护令。**保护令能够提供许多可能的补救措施。其中一些示例为：

1. 命令施虐者停止虐待、纠缠、忽视或剥削您；
2. 让您有权留在家中并阻止施虐者逗留；
3. 命令施虐者在学校、工作或其他场所远离您；
4. 命令施虐者在受到药物或酒精影响时不得回家；以及
5. 命令施虐者交出任何枪支。

保护令为免费提供。没有任何申请费，并且您不需要律师。

**如果您已拥有保护令，而施虐者违反保护令，您应立即拨打 911。**

### 如何请求保护令

您可以在民事或刑事法院请求保护令。两者都可以通过逮捕来强制执行。如果您因为年龄、健康或残疾而无法请求保护令，其他人可以前往法院为您请求保护令。

**刑事法院**- 位于 555 West Harrison 一楼，周一至周五上午 8:30 至下午 1:30。您必须愿意寻求对施虐者的刑事起诉，才能在刑事法院获得保护令。如果施虐者已被逮捕，不必等到审判日期才寻求保护令，请在犯罪发生之后尽快向家庭暴力法院报告。

**民事法院**- 位于 555 West Harrison 一楼，周一至周五上午 8:30 至下午 3:00。如果您不想对施虐者提出刑事起诉，您可以在民事法院请求保护令。保护令还可通过离婚或其他民事程序发出，一般在律师的协助下进行。

**请记住：如果您身处直接危险中，您应立即拨打 911。**

芝加哥市设有免费、保密的多语言 24 小时热线，可帮助您获得援助。

**(1-877- TO END DV) 1-877-863-6338 或 TTY 1-877-863-6339**

报告警官的姓名（正楷）

星章编号

报告警官的姓名（正楷）

星章编号